

ARCHITECTURE & DESIGN COMPETITION

韩国建筑设计竞赛

韩国产业出版公社 编

崔正秀 朴文英 池龙七 赵志芳 金成花 王玉华 译
崔正秀 校

Architecture & Design Competition

中国建筑工业出版社

韩国建筑设计竞赛

ARCHITECTURE & DESIGN COMPETITION

韩国产业出版公社 编

崔正秀 朴文英 池龙七 赵志芳 金成花 王玉华 译

崔正秀 校

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2004-1978 号

图书在版编目(CIP)数据

韩国建筑设计竞赛 / 韩国产业出版公社编；崔正秀等译。—北京：
中国建筑工业出版社，2006
ISBN 7-112-07714-1

I. 韩... II. ①韩... ②崔... III. 建筑设计—作品集—韩国—
现代 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 102892 号

本书的原版由韩国产业出版公社在首尔于 2003 年出版
本书经韩国产业出版公社授权我社在中国、新加坡范围内出版、发
行中文版

责任编辑：白玉美 孙 炼
责任设计：郑秋菊
责任校对：李志立 王金珠

韩国建筑设计竞赛

韩国产业出版公社 编
崔正秀 朴文英 池龙七 赵志芳 金成花 王玉华 译
崔正秀 校

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)
新华书店经销
北京嘉泰利德公司制版
北京方嘉彩色印刷有限责任公司印刷

*

开本：787 × 1092 毫米 1/10 印张：38 $\frac{3}{4}$ 字数：960 千字
2006 年 12 月第一版 2006 年 12 月第一次印刷
定价：188.00 元
ISBN 7-112-07714-1
(13668)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址：<http://www.cabp.com.cn>

网上书店：<http://www.china-building.com.cn>

《韩国建筑设计竞赛》出版说明

为了系统整理和充分展现韩国的建筑学术资源，进一步拓展我们的建筑文化领域，大力推动中国建筑创作与前进的步伐，中国建筑工业出版社决定从双月刊杂志韩国《建筑竞赛》（Architecture & Design Competition）中精选出适合中国国情的内容，出版这本年鉴性质的《韩国建筑设计竞赛》。

本书定位于出版高质量的优秀建筑设计，注重所收录作品的重要性、原创性和开拓性。为严格保证作品的质量，我们只选取了已获定评的韩国国内及国际知名竞赛作品，包括中标方案和获奖设计。为此，中国建筑工业出版社建立了一套严格的专家评审机制，所有入选项目都在有关精通韩语的建筑专家、总工程师论证、审定的基础上，由编委会讨论确定。中国建筑工业出版社延请了六位曾在韩国工作、生活或母语为韩语的建筑专业人员对所选内容进行翻译，并最后聘请中建北京设计研究院的崔正秀总工程师对全书进行了审校。

本书收录的作品共分六大类：涉及了公共建筑、商业建筑、学校建筑、体育设施、博物馆、住宅及公园等领域，如光州会展中心、首尔市政厅前广场、釜山设计中心、金山国际人参物流中心、首尔产业大学语言学院、安阳体育馆及冰上竞技场、韩国国立生物资源馆、江东圈域住宅小区、坝岛森林公园等等。

我们希望卷帙浩繁但信息量极为丰富的《韩国建筑设计竞赛》的出版能助益于中国建筑文化的积累与建设，也静盼广大建筑界研究人员及执业建筑师能支持我们的追求，让我们共同建设中国建筑的未来。

中国建筑工业出版社

目 录

3	《韩国建筑设计竞赛》出版说明
---	----------------

公共建筑

8	中谷3洞大厦及文化福利馆
12	陵洞办公楼及文化福利馆
16	木浦港沿岸客运站
21	光州会展中心
32	安阳市东安区保健所改建
38	首尔市政厅前广场
48	泡菜综合中心
52	熊岩3洞办公所以及居民自治中心
56	九老本洞综合社会福利馆
66	华阳居住变配电综合楼
80	光明文化园
90	釜山设计中心
109	仁川光驿市日常学习馆
113	釜山市东区新政府大楼
116	新故里核电站地区配套设施
124	郡山儿童交通公园理论学习场
128	建国 AMC 岭东路 10 区规划

商业建筑

132	釜山金井税务署
-----	---------

136	韩国电力公司通营分店办公楼
150	中国西安市中央商务区总体规划国际有奖招标
158	金山国际人参物流中心

学校建筑

182	大田长带中学新教学楼及附属设施
186	大田磐石中学新教学楼及附属设施工程规划
190	首尔产业大学语言学院
193	长安大学总体规划 大学本部以及学术信息馆
199	首尔盲人学校医疗专业教育馆异地扩建
213	丽水韩丽高级中学
218	顺川甲谷中学
224	大田魁亭中高等学校
238	大田大正小学
242	首尔恩脉高中、旧村小学

体育设施

254	安阳体育馆及冰上竞技场
266	永德体育文化中心
278	健将文艺体育馆
288	釜山市西区青少年训练馆
292	钟楼文化体育中心
299	益山青少年体育馆

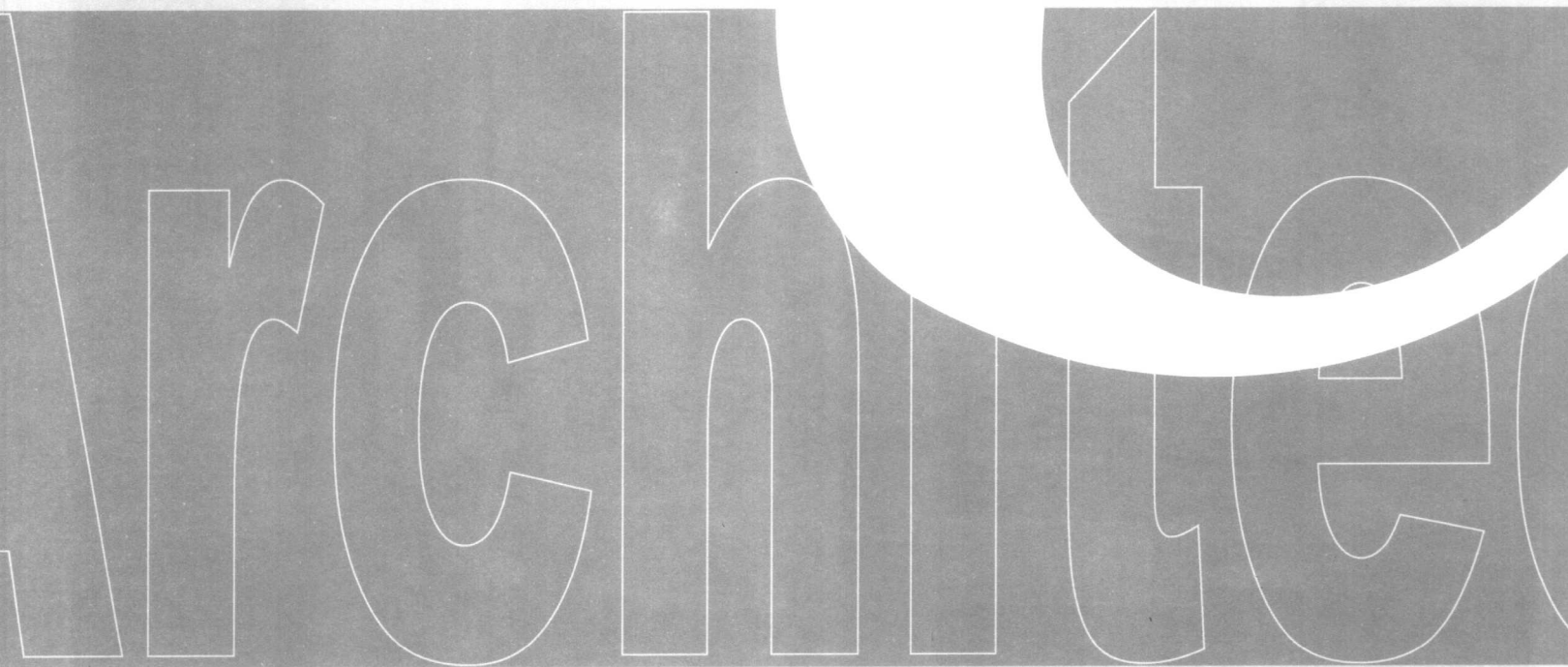
博物馆

- 306 密阳市立博物馆
- 315 国立生物资源馆
- 319 釜山渔村民俗展示馆
- 322 忠庆北道丛林博物馆

住宅及公园

- 328 釜川如月地区住宅小区
- 332 白南郡美术馆（UIA 公认）国际有奖招标
- 338 长地地区公共住宅区
- 346 江东圈域住宅小区
- 366 坝岛森林公园

公共建筑



中谷 3 洞大厦及文化福利馆

中标方案 单亚建筑：赵民锡，石顺柱，金相基。设计组：韩大熙，徐永勋

用地规划

根据用地和周边环境的分析而决定设计的方向。

用地面临 8m 宽的次要道路，现状为老旧的联立住宅。联立住宅后面是叫“梨树园”的社区公园。

我们的设计范围是从南侧 4m 宽的道路往北 24m 范围内，其他范围在规划中要求为公用停车场。因而用地后面的社区公园有可能被新建筑物遮挡，并且在地面上很难规划空地。在这种条件下如何能联系到后面的公园，给居民创造舒适的生活空间是本次设计的难题。

街区的小变化

我们方案的概念始于用地后面“梨树园”的存在。为了让人感受到至

今被联立住宅遮挡而没能显露出来的“梨树园”，并与大厦发生联系，把大厦的门厅空间处理成透明的，让人在进入主入口之前就能感受到公园；可以从屋顶花园直接看到公园。另外与公用停车场之间的散步道路也有利于与公园的联系。

屋顶花园

以往的办公大厦只为洞行政活动服务，但近年来其功能逐渐扩展为居民自治文化中心，而越来越注重作为居民的交流场所功能。因而需要能够容纳居民自治文化的公共开放空间。但因用地狭小的原因，在地面上没法安排公共空间，相应在屋顶安排了能休息的庭院和集会场(舞台+座席)来支持自治文化的活跃。

容易辨别(醒目)的派出所

近年来的洞办公楼设计中多要求洞办公楼与派出所的复合，本次设计也要求是包括派出所的复合建筑。派出所具有其独立的功能。因此在建筑物正面安排了单独的出入口和警车停车空间，外观上使用了不同的装饰材料，形成插入到洞办公楼的形态，给建筑赋予了认知性和特殊性。

容易接近的洞办公楼

要求在一层安排派出所和保健所，在二层安排洞办公区域。在设计方针中为了解决不方便接近洞办公楼的问题，设置了室外楼梯。努力让这部室外楼梯能强化洞办公楼的入口，成为给街道赋予活力的一个环境构筑物。

位置：首尔市广津区中谷洞 174-5

地域：一般居住区

用地面积：1072m²

总建筑面积：1295.44m²

首层建筑面积：373.70m²

建筑密度：34.86%

容积率：85.14%

规模：地下 1 层，地上 3 层

最高高度：13.96m

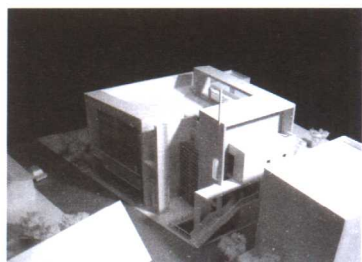
结构：钢筋混凝土框架结构

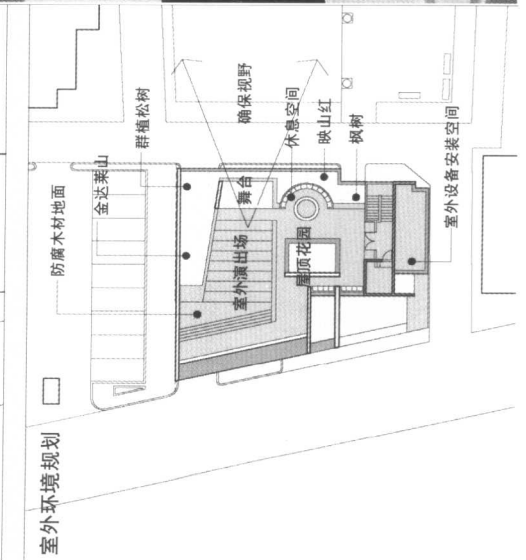
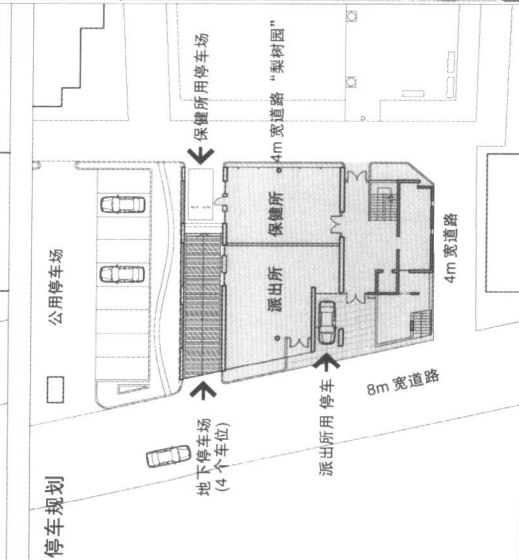
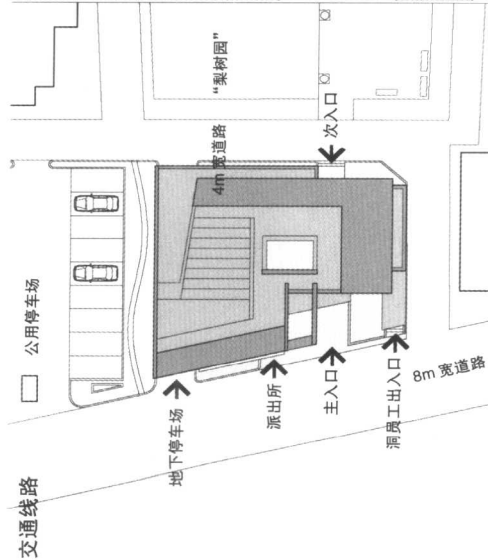
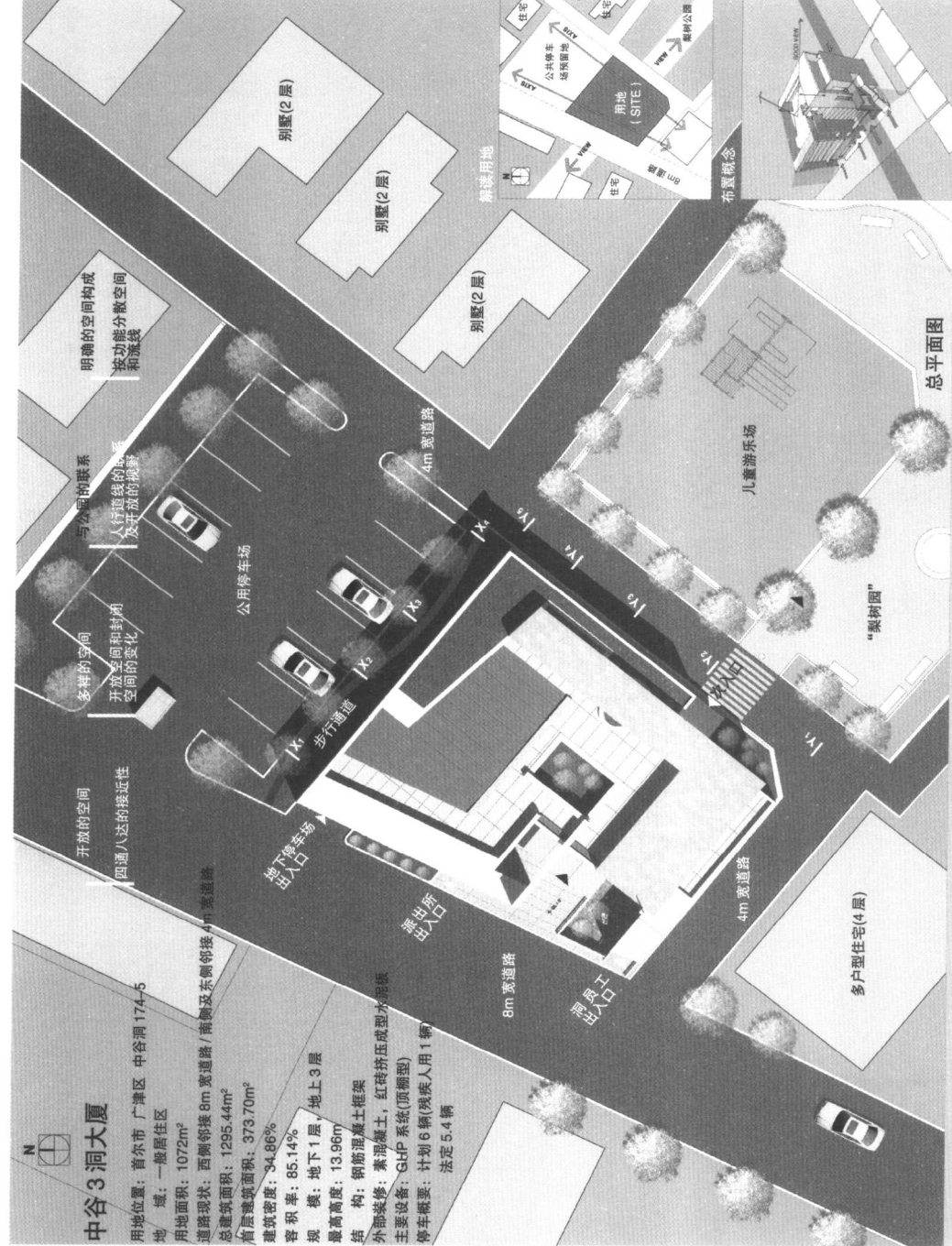
外部装修：素混凝土，红砖，挤压成型水泥板

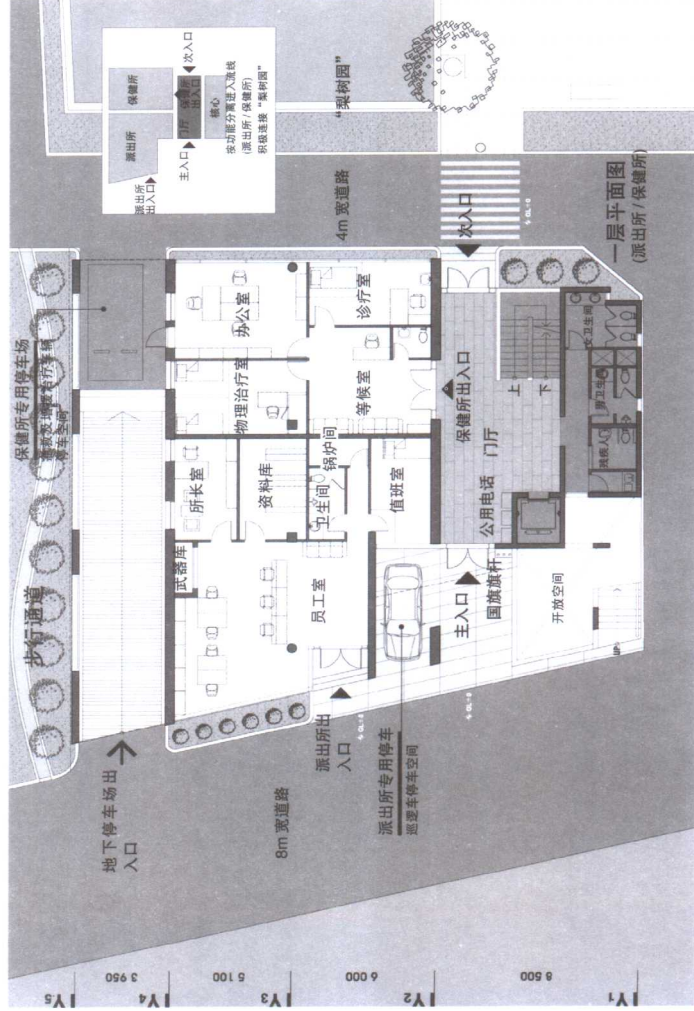
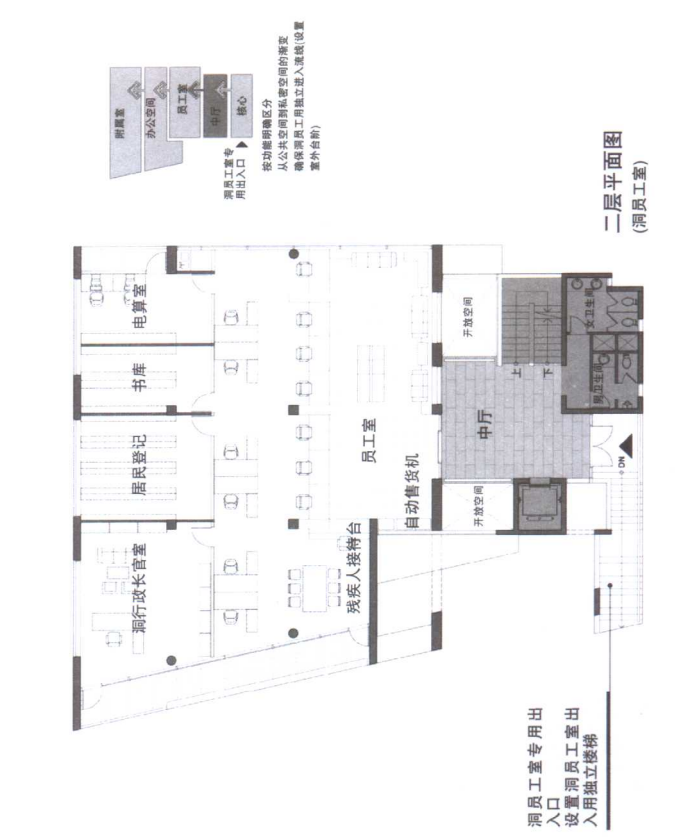
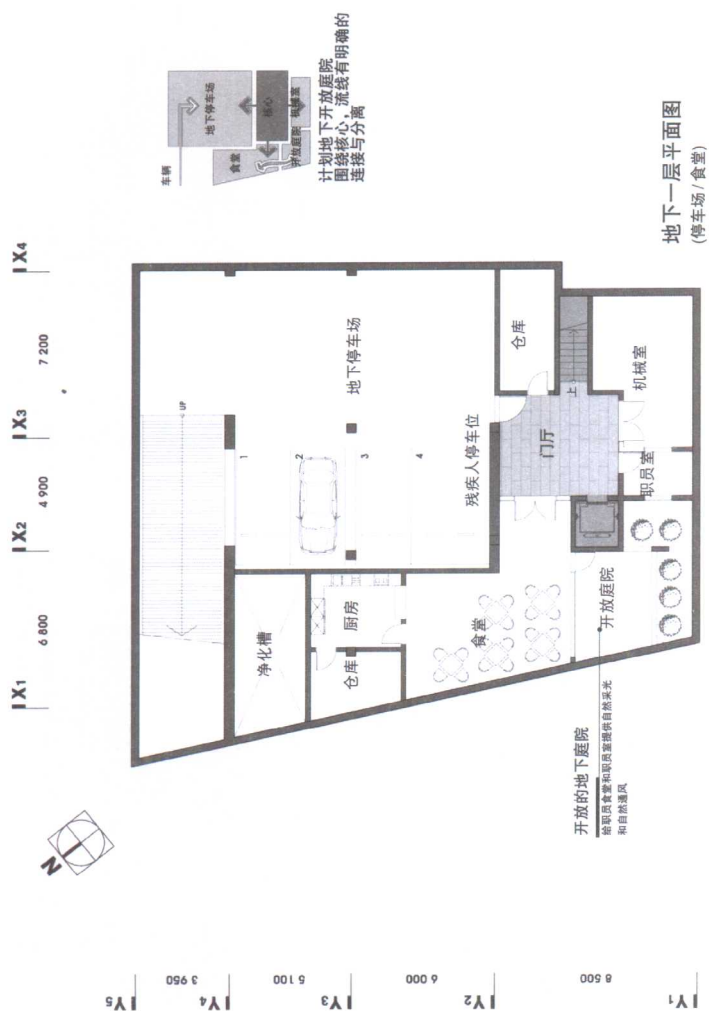
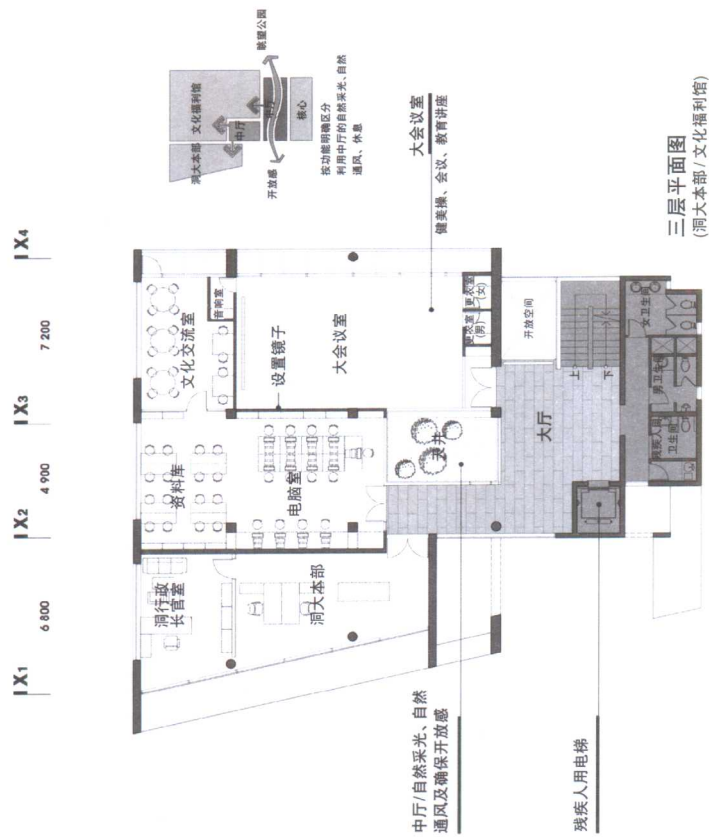
内部装修：水磨石，挤压成型水泥板

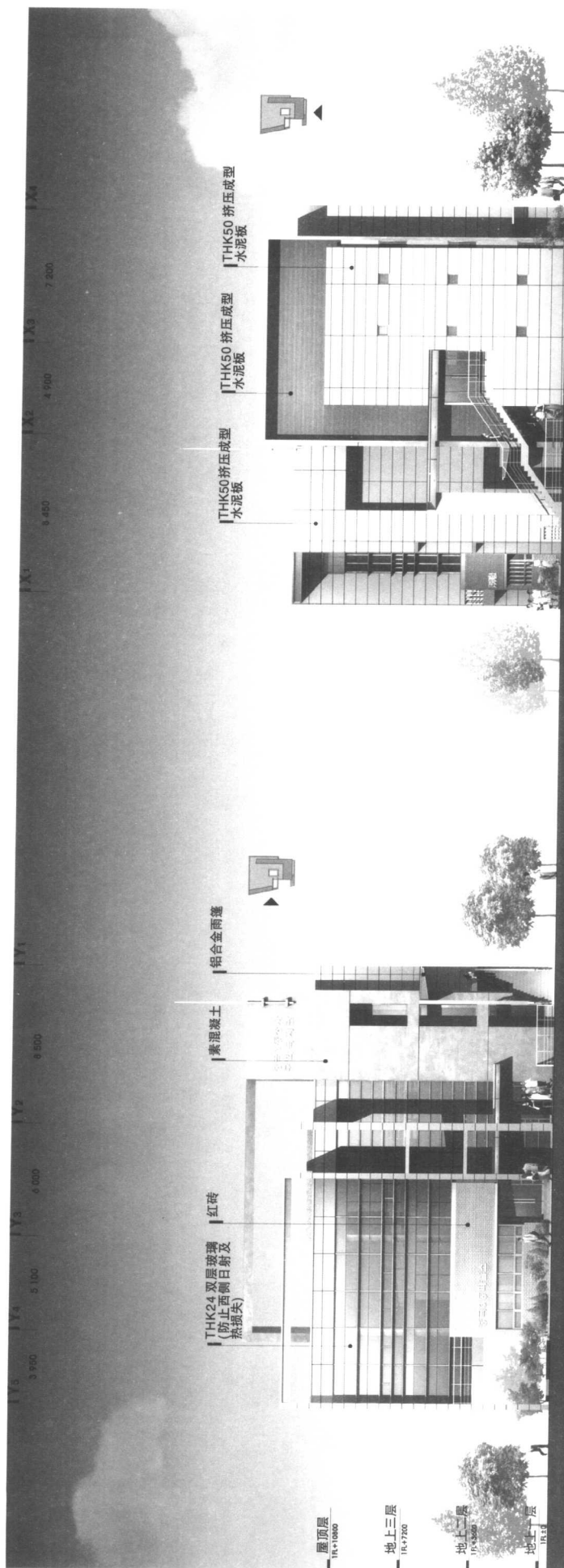
主要设备：空调-GHP 系统(顶棚型)

设计时间：2002 年 12 月 2~27 日



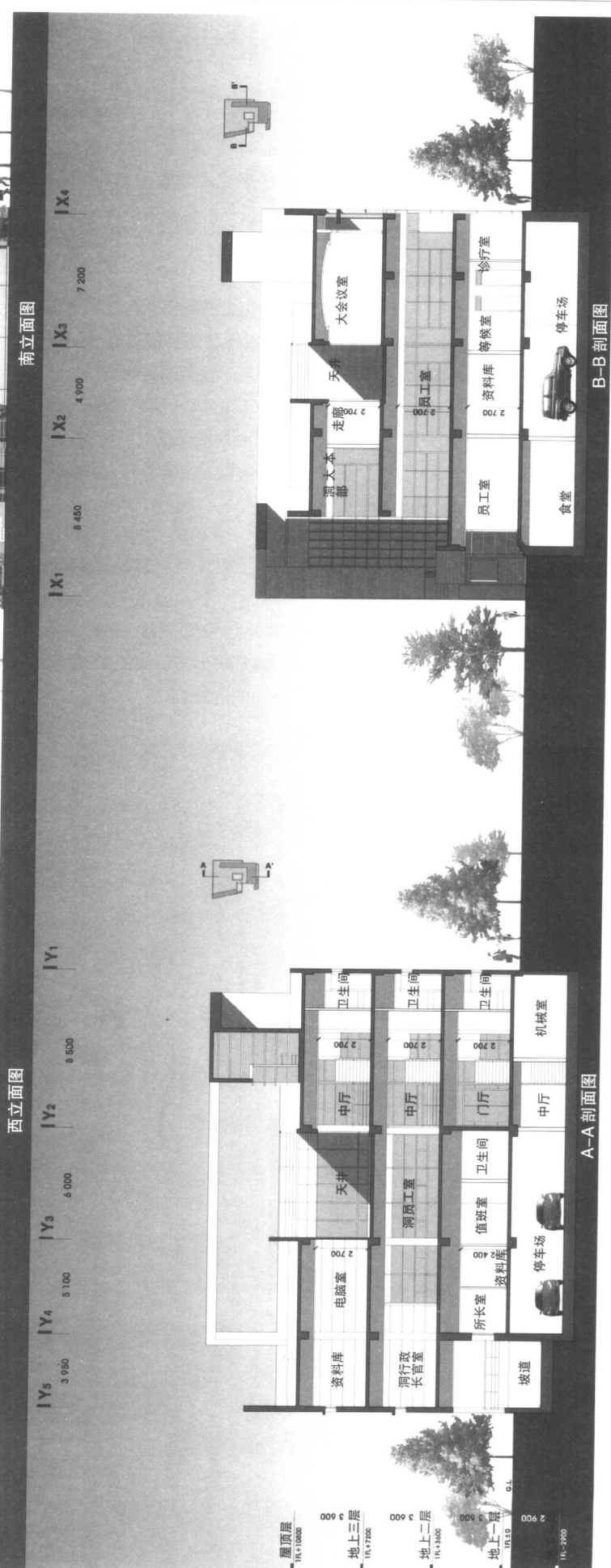






西立面图

南立面图



A-A 剖面图

B-B 剖面图

陵洞办公楼及文化福利馆

三等奖方案 惟一建筑：林海仁。设计组：金永吉，梁正浩，卢贤进，崔熙贞

总平面设计

根据城市轴线的空间构成，反映洞办公楼及儿童之家功能，社区空间规划。

平面设计

开放门厅：以一层门厅的开敞来追求开放的洞办公楼。

在南侧中央部位设置日光中庭。设置地下开放庭院来营造亲和环境，考虑欢快性。

立面设计

将重点放在洞办公楼及儿童之家的复合功能和独立功能的相互协调，给人以容易接近的印象。

考虑了地域的文化性、自然环境的连贯性。

用反射玻璃给洞办公楼赋予明快、透明的形象。

剖面设计

考虑施工及经济性，设计标准层高(3.6m)、净高(2.7m)，最大限度地利用自然采光来节省能源。

根据功能设计的合理的空间构成。

流线规划

考虑了使用者的便利性和适当的私密性，有机地联系步行流线和外部空间及设施，使效果最大化。

提高出入口的认知度来使居民自由、开放地利用设施。

出入流线的设置考虑了洞大本部的独立性。

开放的门厅：不需进入大门，就可以直接乘坐电梯，增强了流线的便利性。

造景和外部空间规划

组成与建筑物形态协调的景观。

各层独立的造景。

中庭造景与地下开放庭院的垂直化。

停车规划

车辆的进入经过 8m 宽道路，与人行道相分离。

通过下沉式庭院，给地下停车场提供自然采光。

总建筑面积：1157.15m²

首层建筑面积：288.25m²

建筑密度：55.90%

容积率：149.98%

造景面积：65m²

规模：地下1层，地上3层

最高高度：12m

结构：钢筋混凝土

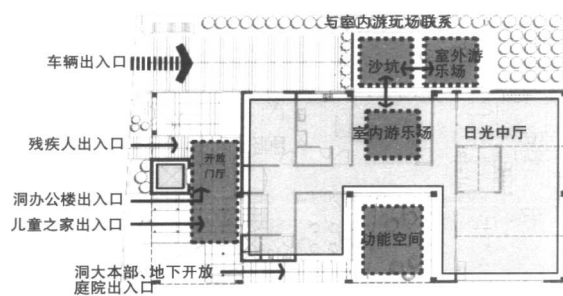
外部装修：挤压成型水泥板，铝合金板

主要设备：A.H.U.F.C.U

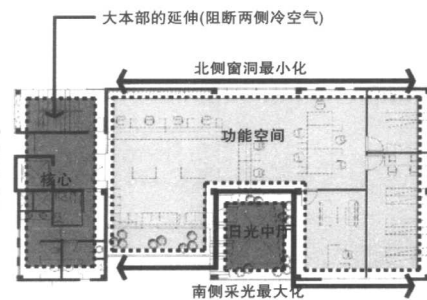
停车位：7 辆



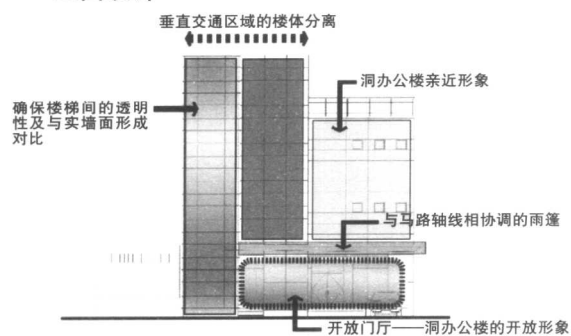
• 用地规划



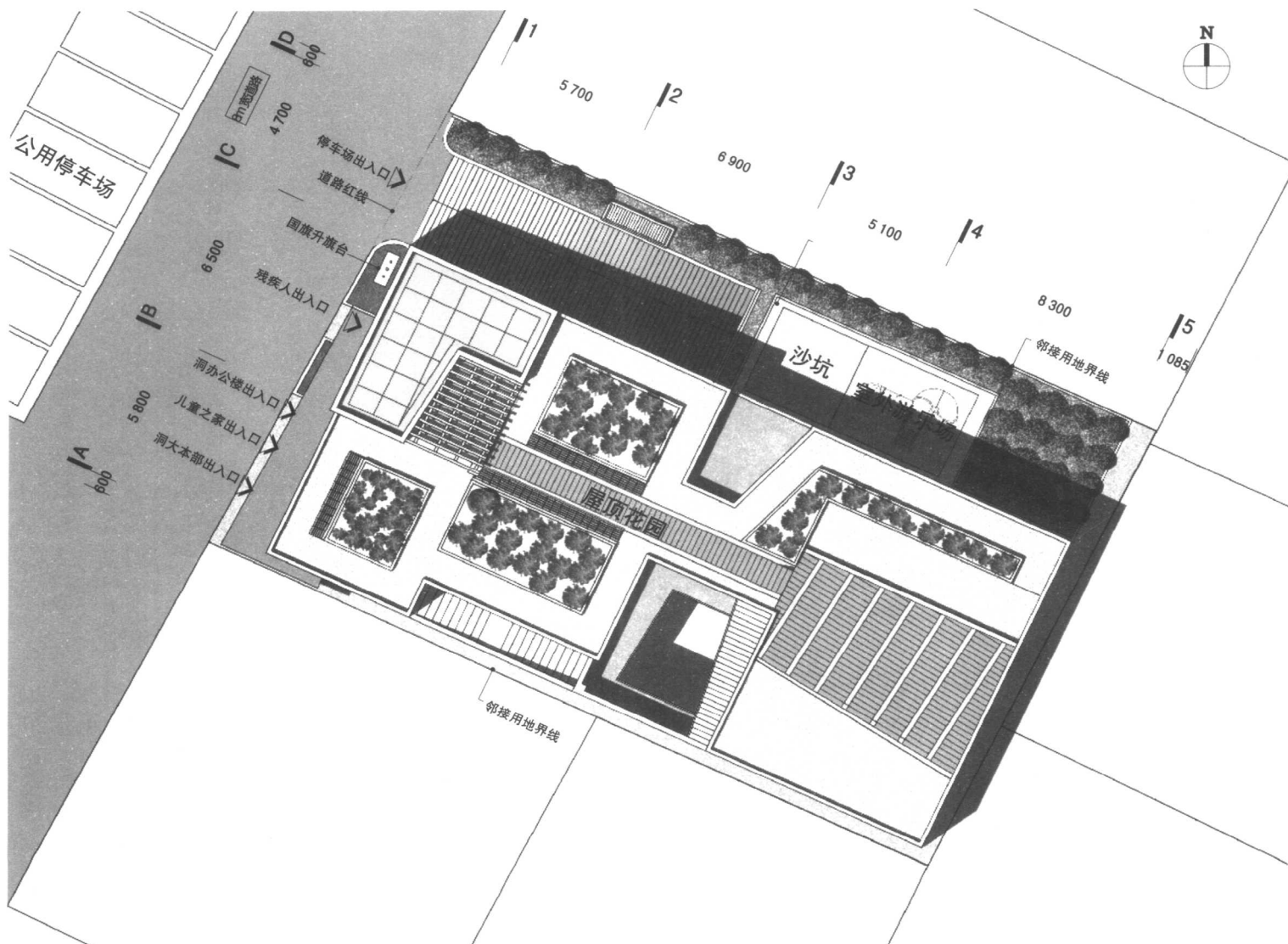
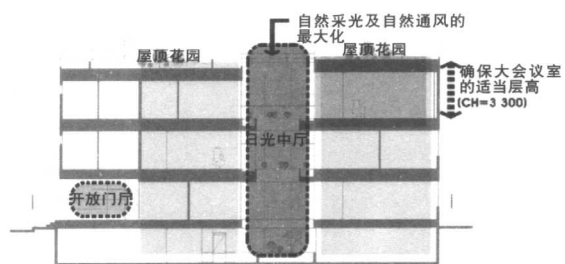
• 平面设计



• 立面设计



• 剖面设计

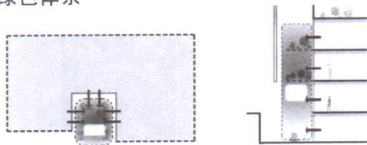


设计概念

● 开放门厅

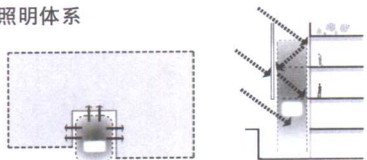
开放一层门厅象征着开放的洞办公楼
不通过门直接进入电梯
(流线便利)

● 中厅绿色体系



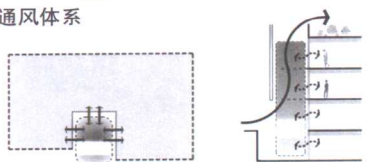
地下开放庭院与地上造景空间的垂直联系
在各层导入造景，创造亲和环境空间
通过反射玻璃表现洞办公楼的亲和环境形象

● 中厅照明体系



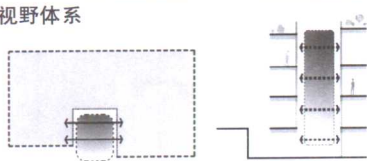
在各层最大限度利用自然采光
创造明亮欢快的内部空间并节省能源

● 中厅通风体系



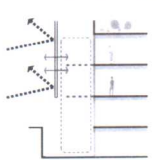
通过垂直气流，将自然通风的效果最大化

● 中厅视野体系



中厅周围室内空间相互维持适当的隐私及视觉交流

● 反射玻璃



反射玻璃外装的效果
阻隔噪声并体现明亮透明的洞办公楼形象

● 下沉式庭院

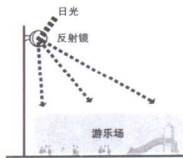
通过下沉式庭院可直接进入洞大本部
通过下沉式庭院的洞大本部、食堂、停车场的
自然采光及自然通风

● 开放运动场



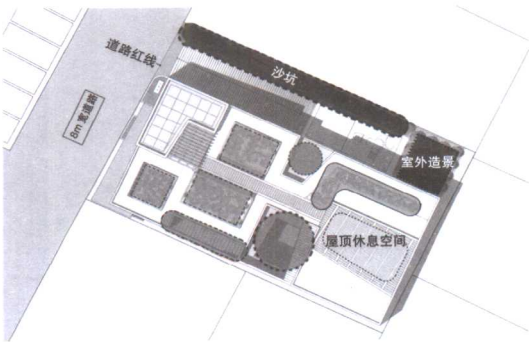
设置大玻璃门联系室内外游乐场
关闭：使用室内游乐场
开启：与外部沙坑及室外游乐场联系

● 反射镜

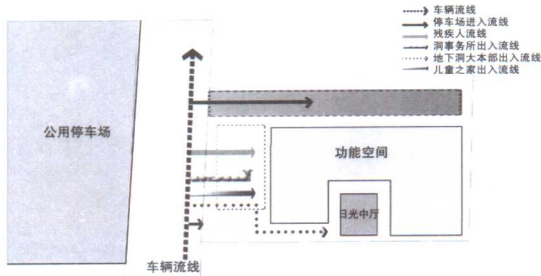


设置自动控制反射镜，给沙坑及室外游乐场提
供自然采光

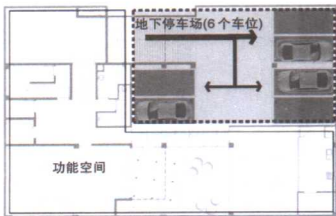
造景规划

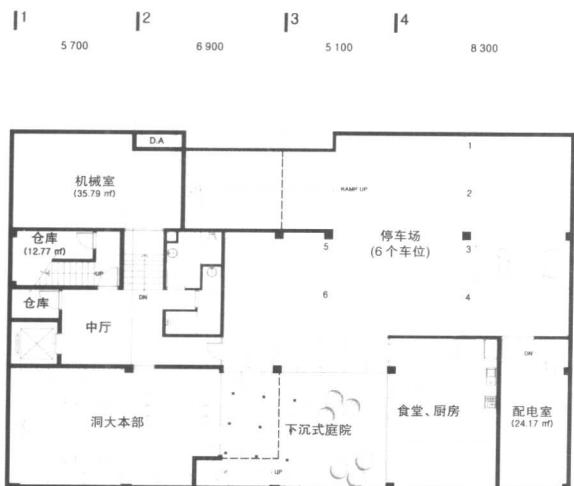


流线设计

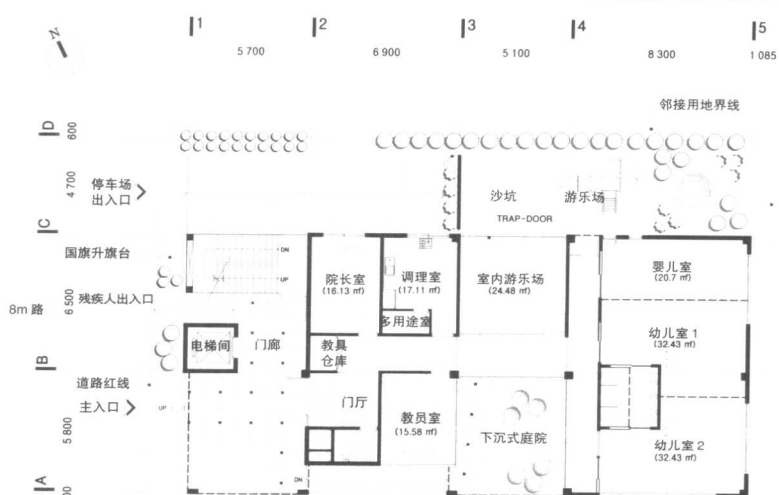


地下停车场规划





地下层平面图



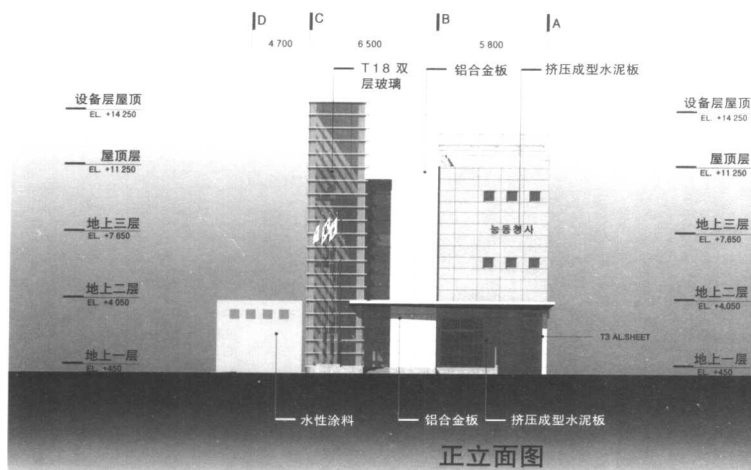
一层平面图



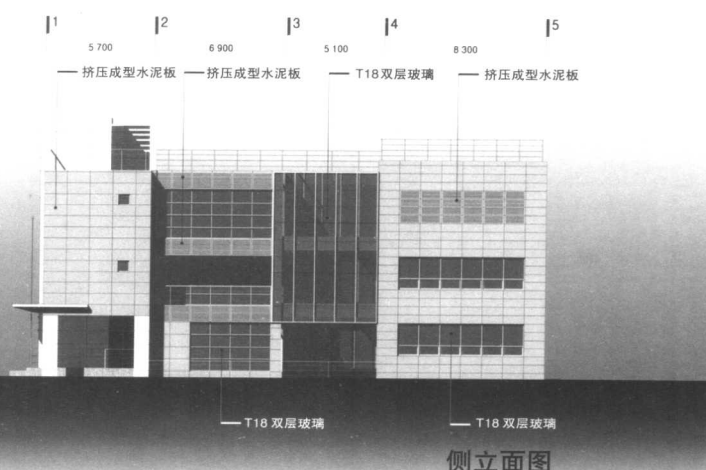
二层平面图



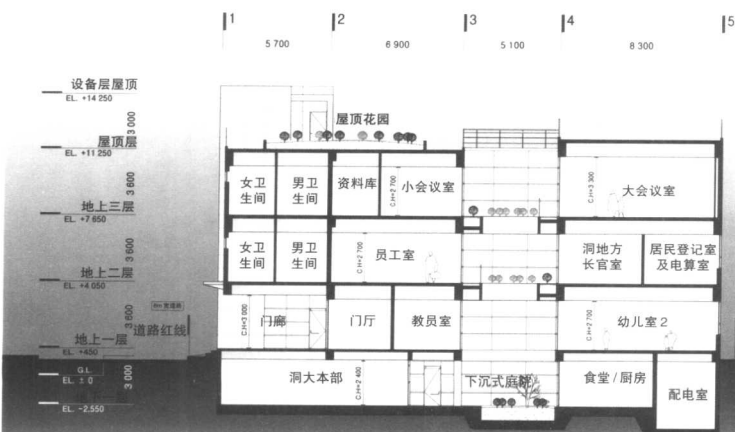
三层平面图



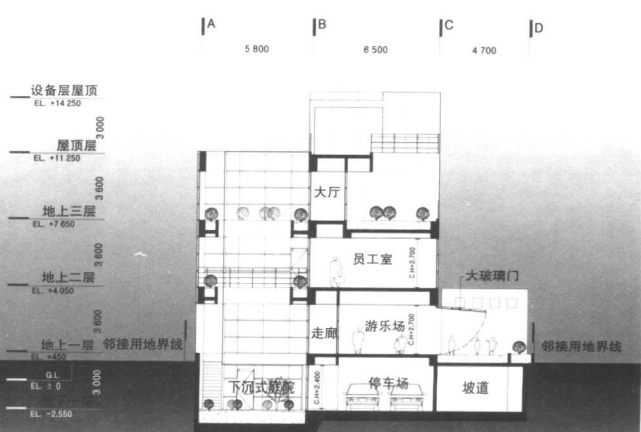
正立面图



侧立面图



主剖面图-1



主剖面图-2

木浦港沿岸客运站

二等奖方案 喜林建筑：李英姬，郑永钧。设计组：金斗艳(设计总管)，李奎相，金相，赵日，柳提喜，宋尚英

概要

本工程是拆除原有客运站，在原地建设的木浦市新客运站，建筑规模为原客运站的4倍。虽然旅客上下船的步行空间和车辆使用空间占去很大一部分用地面积，但是通过协调的规划设计，使之成为木浦市的象征性的建筑。

广场

保留原有三角形广场，并赋予活力。通过广场步行连接内外通透的入口大厅，成为从城市接近的中心空间。

交通

上船的通道方面根据广场入口大厅、廊桥、售票及候船室等的空间

特性分别对待，形成循序渐进。

窗口

两层高的候船室的体量主要由单一桁架组成。结构呈一体化的外窗可调节光线的进入，带来有变化的空间感受。

壳/浪

整体上形象化了连接城市与海洋的媒体功能。

建筑屋顶均匀缓慢的坡度，既较好地保持了与土地的联系，同时显现了饱满的天际线，形成亲切而充满象征性的建筑形态。

运站和与之相连接的水平廊桥的中心轴线上。

总建筑面积：13265.19m²
首层建筑面积：6968.92m²
建筑密度：48%
容积率：92%
造景面积：2195.91m²(15.23%)
公共用地：1393.91m²(9.67%)
结构：劲性钢筋混凝土结构、钢结构
停车位：132辆(包括残疾人用停车8辆)

灯塔

坐落在长达150m的面向大海的客

